I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1117/73 OF THE COUNCIL

of 27 April 1973

on the conclusion of an Agreement extending the Trade Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof ;

Having regard to the recommendation from the Commission ;

Whereas the Agreement extending the Trade Agreement of 19 March 1970 [1] between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia should be concluded ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The agreement [2] extending the Trade Agreement of 19 March 1970 between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia shall be concluded.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the powers required in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1973.

For the Council

The President

R. VAN ELSLANDE

---

[1] OJ No L 58, 13. 3. 1970, p. 2.

[2] The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities.*

AGREEMENT

extending the period of validity of the trade Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

on the one hand,

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA,

on the other hand,

WHEREAS, pending the entry into force of a new trade agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, the period of validity of the Trade Agreement signed at Brussels on 19 March 1970 and due to expire on 30 April 1973 should be extended ;

HAVE DECIDED to conclude this Agreement, and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

Mr Joseph VAN DER MEULEN,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Chairman of the Permanent Representatives Committee ;

Mr Edmund P. WELLENSTEIN,

Director-General of External Relations of the Commission of the European Communities ;

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA ;

Mr Petar MILJEVIC,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia to the European Communities,

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

The validity of the Trade Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia is hereby extended until the entry into force of a new trade agreement between the two parties or until 30 September 1973, whichever is the earlier.

Article 2

This Agreement shall enter into force on the day following that on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the necessary procedures to that end.

Article 3

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Serbo-Croat languages, each of these texts being authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

U potvrdu Cega dole potpisani, propisno ovlasceni u tu svrhu, potpisali su ovaj Sporazum.

Udfærdiget i Bruxelles, den tredvte april nitten hundrede og treoghalvfjerds

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten April neunzehnhundertdreiundsiebzig.

Done at Brussels on the thirtieth day of April in the year one thousand nine hundred and seventy-three.

Fait à Bruxelles, le trente avril mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Bruxelles, addí trenta aprile millenovecentosettantatré.

Gedaan te Brussel, de dertigste april negentienhonderd drieënzeventig.

Sacinjeno u Briselu, tridesetoga aprila hiljadu devet stotina sedamdeset i trece godine.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad der Europese Gemeenschappen

Za Savet Evropskih Zajednica

For regeringen for Den socialistiske føderative republik Jugoslavien

Im Namen der Regierung der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien

For the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia

Pour le gouvernement de la république socialiste fédérative de Yougoslavie

Per il governo della Repubblica socialista federativa di Iugoslavia

Voor de Regering van de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië

Za Vladu Socijalisticke Federativne Republike Jugoslavije